



No. 13-091009- -00005-0000

Fecha: 2014-08-11 16:43:31 Dep. 2020 DIR.NUEVASC
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 8

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
MODIFICACIONES Y/O CORRECCIONES

1. Identificación del Trámite

☐ Error material

☒ **Modificación a una Solicitud en trámite**

☒ Patente de Invención

☐ Patente de Modelo de Utilidad

☐ Registro de Diseño Industrial

☐ Esquema de Trazado de Circuitos Integrados

2. Datos del solicitante

Persona Natural ☐

Persona Jurídica ☒

UPL LIMITED

Nombre o denominación / Nombre o razón social completa

Nombre representante legal

Tipo de empresa

Micro ☐

Pequeña ☐

Mediana ☐

Otra ☒

Documento de identificación:

☐ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro Número

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio del titular	Ciudad
India	Uniphos House, Madhu Park, 11th Road, Khar (West), State of Maharashtra, Mumbai 400 052	Mumbai
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
alvaro.correa@bakermckenzie.com	3762211	6341500



Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico

3. Datos del apoderado:

Correa Ordoñez, Alvaro

79.143.366

20.281

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio		Ciudad
AV. 82 No. 10 62 Piso 5		Bogota
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
alvaro.correa@bakermckenzie.com	3762211	6341500

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de su radicación o protocolo de poder general

4. Datos del trámite

Corrección:

Expediente No 13.091.009

Aparece _____

Debe ser _____

Modificación:

☐ Modificación al capítulo reivindicatorio.

☐ Modificación al capítulo descriptivo.

☐ Modificación al resumen.

☐ Modificación a los dibujos.

☐ Modificación al solicitante.
Cambio de nombre de UNITED PHOSPHORUS LIMITED a UPL LIMITED

5. Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la corrección y/o modificación
- ☒ Poder, si fuere el caso.
- ☒ Documento que contiene las modificaciones o correcciones.
- ☐ Copia de la solicitud y sus anexos en formato magnético.

6. Firma

Nombre y apellidos

Alvaro Correa Ordoñez

C.C. 79.143.366

Firma

Tarjeta Profesional 20.281



Baker & McKenzie S.A.S.
NIT: 900.532.359-9
Av. 82 No. 10-62 6th Floor
Bogota
Colombia
Tel: +57 1 634 1500
Fax: +57 1 376 2211
www.bakermckenzie.com

POWER OF ATTORNEY

PODER

The undersigned

La abajo firmada,

UPL LIMITED

UPL LIMITED

located at

domiciliada en

**Uniphos House, Madhu Park, 11th Road,
Khar (West), State of Maharashtra, Mumbai
400 052, India**

**Uniphos House, Madhu Park, 11th Road, Khar
(West), State of Maharashtra, Mumbai 400 052,
India**

declares that it hereby grants to

declara por el presente que otorga a

**ÁLVARO CORREA-ORDÓÑEZ and/or
RICARDO METKE MENDEZ and/or JUAN PABLO
CONCHA-DELGADO**

**ÁLVARO CORREA-ORDÓÑEZ y/o RICARDO METKE
MÉNDEZ y/o JUAN PABLO CONCHA-DELGADO**

of the firm Baker & McKenzie S.A.S. members of Baker & McKenzie, domiciled at Av. 82 No. 10-62, 6th floor, of Bogotá D.C., Colombia, full and sufficient power of attorney to pursue before the competent authorities the following matters:

de la firma Baker & McKenzie S.A.S., miembros de Baker & McKenzie, domiciliada en la Av. 82 No. 10-62 Piso 6 en Bogotá D.C., Colombia, poder especial amplio y suficiente para adelantar ante las autoridades competentes los siguientes asuntos:

Trademark registrations and renewals; deposit and registration of commercial names and commercial engravings; registration and renewal of domain names; Prosecution and obtaining of patents, utility models, industrial designs, integrated circuits layout-designs and vegetal varieties; records of mergers, changes of name, assignments, changes of domicile and address; security interests; liens and other acts that affect or limit the mentioned industrial property rights; filing and prosecution of oppositions; recordal of license of use agreements; filing and prosecution of cancellation actions, annulment actions, annulment and reinstatement of right action, and all judicial actions available for the prosecution of proceedings related to intellectual property matters, unfair competition, and protection of consumers.

Registro y renovación de marcas; depósito y registro de nombres comerciales y enseñanzas comerciales; registro y renovación de nombres de dominio; trámite y obtención de solicitudes de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado de circuitos integrados y variedades vegetales; inscripción de fusiones, cambios de nombre, traspasos, cambios de domicilio y de dirección; inscripción de contratos de prenda, embargos y otros actos que afecten o limiten los mencionados derechos de propiedad industrial; presentación y tramitación de oposiciones; inscripción de licencias de uso; presentación y tramitación de acciones de cancelación; acciones de nulidad, acciones de nulidad y restablecimiento del derecho y demás acciones judiciales, relacionadas con procesos de propiedad industrial, competencia desleal y protección al consumidor.

to which end it empowers them to file requests, petitions and lawsuits, appeals and objections, pay taxes, receive, including faculties to enter into settlement agreements, conciliations and transactions, abandon applications and renounce rights and, in general, to take all the actions before the competent authorities in order to duly protect our intellectual property. To the said mandatories sufficient power is granted hereby to receive notifications for and on behalf of the Company, to confer powers on those who are to represent the Company judicially and extrajudicially, to answer in court in the matter of all claims and demands that may be presented in connection with the marks and other intellectual property rights, and to do everything that may be required before administrative or judicial officers of any class to comply this power, giving them likewise faculty to substitute these presents and revoke such substitutions if necessary.

a cuyo efecto los faculta para presentar solicitudes, peticiones y demandas, interponer recursos, reclamos, pagar impuestos y tasas, recibir, transigir y desistir, incluyendo facultades para entrar en acuerdos amigables, conciliaciones y transacciones, abandonar solicitudes y renunciar a derechos, y en general, a dar ante las autoridades competentes todos los pasos necesarios para la debida protección de nuestra propiedad industrial. Asimismo se concede a los expresados mandatarios poder suficiente para recibir notificaciones a nombre de la compañía, otorgar poderes a quienes vayan a representar a la compañía judicial y extrajudicialmente, responder en juicio a todas las reclamaciones o demandas que por motivo de marcas y otros derechos de propiedad industrial se presentaren y hacer cuanto fuere necesario ante las autoridades administrativas o judiciales de cualquier orden para el cumplimiento de este mandato, dándoles igualmente facultad para sustituir el presente poder y en caso necesario, revocar dichas sustituciones.

Done and subscribed in **MUMBAI**

Dado y firmado en

On the **13TH** day of **Nov** of 20**13**

A los días del mes de de 20

Ashwini

Signature of the person Issuing the Power



Firma de la persona que firma el Poder



2

NOTARIAL CERTIFICATION

CERTIFICACION NOTARIAL

On this _____ day of _____
20____, the undersigned Notary

A los _____ días del mes de _____
de 20____, el suscrito Notario

CERTIFIES

DA FE

1. That _____
of legal age and domiciled in _____
set his hand on the foregoing document.
2. That the grantor is to me personally known and that he/she has legal capacity to execute the instrument.
3. That the grantor has executed the foregoing document as _____
of the corporate person
4. That the corporate person _____
having its home office in _____
is duly organized, has present legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. That the grantor has in fact the referred to authority and that his/her representation is legal.
6. That I have based certifications 3, 4 and 5 above on the following authentic documents for such purpose exhibited to me and which I mention specifically, giving their dates and their origin or source:

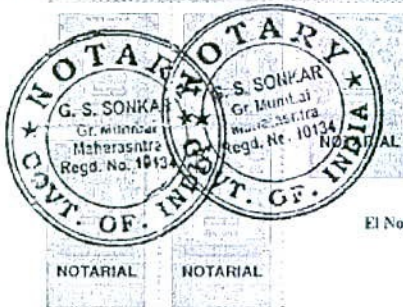
1. Que _____
mayor y domiciliado en _____
suscribió de su puño y letra el documento que antecede.
2. Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal para el otorgamiento.
3. Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica
4. Que la persona jurídica _____
con sede en _____
está legalmente constituida, que tiene existencia legal actual y que el acto para el cual se otorga el poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. Que el otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta y que ésta es legítima.
6. Que he basado las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los siguientes documentos auténticos que al efecto se me exhibieron y que menciono específicamente con expresión de sus fechas y de su origen o procedencia:

(Please indicate here the documents such as the articles of incorporation, by laws or resolution from the Board of Directors and their dates, on which the notary relied to grant the certification)

ATTESTED BY ME.

G. S. SONKAR
B.A. LL.B.
NOTARY GR. MUMBAI
(GOVT. OF INDIA)

14 NOV 2013 Notary Public



El Notario Público

Traducción simple del inglés por Marlen Neira C. resolución 2117 de Ministerio Justicia de Colombia

SELLOS NOTARIALES EN PODER DE UPL LIMITED

PODER bilingüe inglés y español, suscrito en Mumbai el 13 de noviembre de 2013, con firma ilegible.

2 sellos redondos de Notario de India: G.S: Sonkar. Mumbai- ilegible

CERTIFICACIÓN NOTARIAL:

Bilingüe inglés y español

SELLO:

LEGALIZADO POR MI
G.S: Sonkar. (fdo) B.A. LL.B.
Notario GR Mumbai
(Gobierno de India)
14 de noviembre de 2013:

3 sellos redondos

Notario. Gobierno de India:
G.S: Sonkar. Gr Mumbai-
Maharasantra
Registro No. 10134 ilegible

;

Hay 4 estampillas de la India- ilegible

Es traducción conforme con copia en archivo de la traductora para confrontación. Bogotá, D.C. Noviembre 21, 2013

Marlen Neira C
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
inglés - Español - Inglés
Resolución No. 2117 del 7 Oct 1987

भारत सरकार-कॉर्पोरेट कार्य मंत्रालय
कम्पनी रजिस्ट्रार कार्यालय, गुजरात, दादरा एवं नगर हवेली

नाम परिवर्तन के पश्चात नया निगमन प्रमाण-पत्र

कॉर्पोरेट पहचान संख्या : L24219GJ1985PLC025132

मैसर्स UNITED PHOSPHORUS LIMITED

के मामले में, मैं एतद्वारा सत्यापित करता हूँ कि मैसर्स
UNITED PHOSPHORUS LIMITED

जो मूल रूप में दिनांक दो जनवरी उन्नीस सौ पचासी को कम्पनी अधिनियम, 1956 (क्र. 1) के अंतर्गत मैसर्स
VISHWANATH COMMERCIALS LIMITED

के रूप में निगमित की गई थी, ने कम्पनी अधिनियम, 1956 की धारा 21 की शर्तों के अनुसार विधिवत आवश्यक विनिश्चय पारित करके तथा
लिखित रूप में यह श्रुति करके की उसी भारत का अनुमोदन, कम्पनी अधिनियम, 1956 की धारा 21 के साथ पठित, भारत सरकार, कम्पनी कार्य
विभाग, नई दिल्ली की अधिसूचना सं. सा. का. नि. 507 अ. दिनांक 24/6/1985 एस.आर.एन. 11/10/2013 के द्वारा
प्राप्त हो गया है, उक्त कम्पनी का नाम आज परिवर्तित रूप में मैसर्स 24.6.1985 B85784502
UPL LIMITED

हो गया है और यह प्रमाण-पत्र, कथित अधिनियम की धारा 23(1) के अनुसरण में जारी किया जाता है।

यह प्रमाण-पत्र अहमदाबाद में आज दिनांक ग्यारह अक्तूबर दो हजार तेरह को जारी किया जाता है।

GOVERNMENT OF INDIA - MINISTRY OF CORPORATE AFFAIRS
Registrar of Companies, Gujarat, Dadra and Nagar Haveli

Fresh Certificate of Incorporation Consequent upon Change of Name

Corporate Identity Number : L24219GJ1985PLC025132

In the matter of M/s UNITED PHOSPHORUS LIMITED

I hereby certify that UNITED PHOSPHORUS LIMITED which was originally incorporated on Second day of January Nineteen Hundred Eighty Five under the Companies Act, 1956 (No. 1 of 1956) as VISHWANATH COMMERCIALS LIMITED having duly passed the necessary resolution in terms of Section 21 of the Companies Act, 1956 and the approval of the Central Government signified in writing having been accorded thereto under Section 21 of the Companies Act, 1956, read with Government of India, Department of Company Affairs, New Delhi, Notification No. G.S.R 507 (E) dated 24/06/1985 vide SRN B85784502 dated 11/10/2013 the name of the said company is this day changed to UPL LIMITED and this Certificate is issued pursuant to Section 23(1) of the said Act.

Given at Ahmedabad this Eleventh day of October Two Thousand Thirteen.

Registrar of Companies, Gujarat, Dadra and Nagar Haveli

कम्पनी रजिस्ट्रार, गुजरात, दादरा एवं नगर हवेली

*Note: The corresponding form has been approved by Rathod Kamleshkumar Gangjibhai, Assistant Registrar of Companies and this certificate has been digitally signed by the Registrar through a system generated digital signature under rule 5(2) of the Companies (Electronic Filing and Authentication of Documents) Rules, 2006.

The digitally signed certificate can be verified at the Ministry website (www.mca.gov.in).

कम्पनी रजिस्ट्रार के कार्यालय अभिलेख में उपलब्ध पत्राचार का पता :

Mailing Address as per record available in Registrar of Companies office:

UPL LIMITED

3-11, G.I.D.C., VAPI, DISTT. VALSAD - 396195.

Gujarat, INDIA

CERTIFIED TRUE COPY

G. S. SONKAR
NOTARY PUBLIC OF INDIA
NOTARY JRM. MUMBAI
MAHARASHTRA

14 NOV 2013

Traducción oficial de inglés por Marlen Neira, resolución 2117 del Ministerio de Justicia Colombia
(Texto En Indi)

2 Sellos notariales del gobierno de India. Estampillas

GOBIERNO DE LA INDIA- MINISTERIO DE RELACIONES CORPORATIVAS

Registrador de Compañías, Gujarat. Dadra y Nagar Havelli

CERTIFICADO DE CONSTITUCIÓN NUEVO POSTERIOR A UN CAMBIO DE RAZÓN SOCIAL

Número de identificación corporativa L24219GJ1985PLC025132.

Referencia : United Phosphorus Limited

Por el presente certifico que United Phosphorus Limited, compañía originalmente establecida el 2 de enero de 1985 conforme a la ley de compañías de 1956 (Nº 1 de 1956) con el nombre de VISHWANATH COMMERCIALS LIMITED, luego aprobar la resolución necesaria según los términos de la Sección 21 de la Ley de Compañías, de 1956 y la aprobación del Gobierno Central, certificando por escrito que está conforme a la misma según la sección 21 de la ley de compañías de 1956, léase con el Gobierno de India. Departamento de Asuntos corporativos, Nueva Delhi, notificación Nº G.S.R. 507 (E) fechada el 24- 06- de 1985 vide SRN B85784502 fechada el 11- 10- 2013 se cambia el nombre de tal compañía el día de hoy por el de **UPL LIMITED**, y se expide este certificado conforme a la sección 23 (1) de tal Ley.

Expedido en Ahmedabad, el 11 de octubre de 2013.

Firma y sello ilegible del Registrador de Compañías, Gujarat. Dadra y Nagar Havelli

Nota: El formulario correspondiente fue aprobado por Rathodl Kamleshkumar Gangjibhai, Registrador asistente de Compañías, y este certificado lleva la firma digital del registrador puesto gracias a un sistema de firma generada digitalmente conforme a la regla 5(2) de Compañías. (Presentación y autenticación electrónica de documentos), regla de 2006.

El certificado con la firma digital se puede verificar en el sitio de internet del Ministerio (www.mca.gov.in).

Dirección postal tal como aparece en los registros disponibles en el registro de compañías.

UPL LIMITED,

3-11, G.I.D.C. VAPI. DIST VALSAD – 396195.

Gujarat India.

Sello rojo del Notario de la India

Sello: Copia certificada al original. Ilegible. G. Ar. Notario de la India Notario de Mumbai. Maharashtra. 14 de noviembre 2013.

Es traducción conforme con copia para confrontar., Bogotá, D.C 11 de agosto- 2014

Marlen Neira C

MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
inglés - Español - Inglés
Resolución No. 2117 del 7 Oct 1987

2014/0482

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

-/-



RECIBO DE CAJA

No. 14 - 0068922

Bogotá D.C., Julio 01 de 2014 - 17:03:17

RECIBIDO DE : BAKER

NI 900.532.339

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	226463646	27/06/2014	124.659.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNIDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL	21 CERTIFICACIONES	21.000.00	21.000.00
				\$21.000.00

SON: **VEINTIUN MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-091009-00005-0000

Fecha: 2014-08-11 16:43:31 Dep. 2020 DIR NUEVASCR
Tra 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 8

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Julio 1 de 2014 - 17:03:59